



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

175-я сессия

Женева, 19–22 июня 2018 года

Пункт 4.8.4 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

Рассмотрение проектов поправок к существующим  
правилам ООН, представленных GRRF**Предложение по дополнению 3 к Правилам № 89 ООН  
(устройства ограничения скорости)****Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой  
части\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее восемьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/86, пункт 56). Он основан на документе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/13 и приложении VII к докладу. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в июне 2018 года.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 123, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## Дополнение 3 к Правилам № 89 ООН (устройства ограничения скорости)

Пункт 5.2.2 изменить следующим образом:

«5.2.2 Магнитные и электрические поля не должны снижать эффективности РФОС. Это требование считается выполненным, если соблюдаются технические требования и переходные положения Правил № 10 ООН путем применения:

- a) поправок серии 03 для транспортных средств без соединительной системы для зарядки перезаряжаемой системы хранения энергии (тяговых батарей);
- b) поправок серии 04 для транспортных средств с соединительной системой для зарядки перезаряжаемой системы хранения энергии (тяговых батарей)».

Пункт 5.2.5.4.2 изменить следующим образом (исключить «или»):

«5.2.5.4.2. Если скорость транспортного средства превышает  $V_{adj}$ , то водитель должен информироваться об этом при помощи приемлемого предупредительного сигнала, кроме показаний спидометра».

Пункт 21.2.2 изменить следующим образом:

«21.2.2. Магнитные и электрические поля не должны снижать эффективности функции ограничения скорости. Это требование считается выполненным, если соблюдаются технические требования и переходные положения Правил № 10 ООН путем применения:

- a) поправок серии 03 для транспортных средств без соединительной системы для зарядки перезаряжаемой системы хранения энергии (тяговых батарей);
- b) поправок серии 04 для транспортных средств с соединительной системой для зарядки перезаряжаемой системы хранения энергии (тяговых батарей)».

Пункт 21.2.5.4.2 изменить следующим образом (исключить «или»):

«21.2.5.4.2. Если скорость транспортного средства превышает  $V_{adj}$ , то водитель должен информироваться об этом при помощи приемлемого предупредительного сигнала, кроме показаний спидометра».

### Приложение 6

Пункт 1.5.1 изменить следующим образом:

«1.5.1 При отключенных РФОС/РУОС и применительно к каждому передаточному числу, выбираемому для предусмотренной испытательной скорости  $V_{adj}$ , техническая служба:

- a) либо измеряет величину требуемых усилий, прилагаемых к педали акселератора,
- b) либо измеряет положение педали акселератора;

с целью поддержания  $V_{adj}$  и скорости ( $V_{adj}^*$ ), которая на 20% или 20 км/ч (в зависимости от того, какое из этих значений больше) выше  $V_{adj}$ ».

Пункт 1.5.2 изменить следующим образом:

«1.5.2 При включенных и настроенных на  $V_{adj}$  РФОС/РУОС транспортное средство движется со скоростью, которая на 10 км/ч ниже  $V_{adj}$ . После этого транспортное средство разгоняется путем либо увеличения усилия, прилагаемого к педали акселератора, либо корректировки

положения педали акселератора в течение  $1 \pm 0,2$  с до уровня, необходимого для достижения  $V_{adj}^*$ . Затем это усилие либо это положение выдерживается в течение не менее 30 с после стабилизации скорости транспортного средства».

---